

# Diario Turolense

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DEFENSOR DE LOS INTERESES DE LA PROVINCIA

FRANQUEO  
CONCERTADO

SE PUBLICA POR LA NOCHE

Año III

Teruel—Martes 20 de Junio de 1916

Núm. 685

## NOTABLE DISCURSO de D. Niceto Alcalá-Zamora sobre la cuestión catalanista

(Conclusión)

¿Qué se entiende por oficialidad del idioma? ¿Por oficialidad del idioma se entiende que en aquella forma de auxilio del Estado a la cultura, más estímulo y galardón que recompensa material, no se olvide la existencia de lenguas regionales, que forman también el esplendor literario y científico de la Patria? Tenéis razón. ¿Significa que en aquellas supremas condesaciones del saber nacional, en las Academias, referencia si no supuesto de la Constitución, se modifiquen preceptos que permitan que, aun sin haber escrito en castellano, lleguen a ellas, como galardón y homenaje personal y representativo, quienes honraron a España escribiendo en lenguas regionales? Tenéis razón.

¿Significa que el notario, sobre todo rural, que autoriza el testamento del moribundo, las capitulaciones de los esposos, conozca, no como una ficción, sino como realidad, el catalán? Tenéis razón. ¿Significa que otra porción de funcionario, imposible de detallar ahora, para ejercer su cargo en Cataluña no sepan escribir en catalán correctamente (que eso para muchos catalanistas sería imposible), pero sí que lo comprendan bien? Tenéis razón. Y quien os dice todo eso—que no es posible que tenga la intención de agravarnos—os recuerda también diferencias fundamentales que existen entre los ejemplos que invocaba el Sr. Cambó y la realidad española.

Ya el hecho de que en 1913 empezaran a dictarse disposiciones preparatorias, no definitorias de oficialidad de otras lenguas, indica que el problema no es tan sencillo; pero argumentando de buena fé, con vistas a la realidad, es imposible desconocer que, por ejemplo, en Bélgica entre el flamenco, lengua germánica semejante al holandés, y la otra lengua latina igual al francés, hay diferencias que no existen entre el catalán y el castellano. Es imposible desconocer que al italiano de Trieste y al rutenio de Galitzia, a quienes se les obliga a formar su cultura en alemán o en magyar, se les interpone en el camino del saber un obstáculo que no existe para la juventud culta de Cata-

luña cuando en la Universidad se enseña en castellano. Es necesario distinguir si enseñando en la Universidad en castellano se dificulta el acceso a la cultura de la juventud catalana, o si enseñando en la Universidad en catalán se crea mayor estorbo a una representación numerosa de la juventud que en Cataluña vive, pero que forma parte del resto de España. (*Muy bien, muy bien.*)

Es necesario, además, reconocer que la lengua excelsa en que escribieran Verdagner y Maragall, Alomar y Rusiñol, no va a perder gran cosa, porque la retórica oficial no la adultera con sus vacíos ritualismos, con que no se emplea para ejercer la violencia recaudatoria del premio ni para redactar la arbitrariedad curialesca del embargo. (*Muy bien.*)

Es preciso reconocer que si tenemos una administración que en su forma nebulosa es el caos, no la vamos a perfeccionar dándola como sustitución definida la Babel. Es preciso convencernos de que por bien de Cataluña, Cataluña tiene que ser bilingüe, con grandes consideraciones, más que consideraciones con afecto, al idioma regional; lo impone la tradición con todos sus encantos, el pasado con todo su imperio, el hogar con su enorme precisión; pero también para el castellano, que le reclama la vida y el porvenir y el mundo con sus exigencias absolutamente irresistibles.

Es preciso convencerse de que si alguien, algún exaltado, alguna minoría muy pequeña, pretendiera con el artificio del Derecho (que puede servir para todos los fines cuando se utiliza como arma ilícita) desterrar el castellano de Cataluña, haría un grave daño a Cataluña, porque el idioma, que se espiritualiza como ala del pensamiento y se materializa como instrumento del trabajo mismo, si ese resultado se consiguiera, en la potencia espiritual y en la potencia económica de Cataluña, se habría inferido un enorme perjuicio cuyo reflejo estaría antes que nada en la crisis de una gran industria, de una que debe ser de las más grandes industrias españolas, síntesis de lo espiritual y de lo económico: la industria edito-

rial que, como prueba de la necesidad del castellano en Cataluña, ha tenido, tiene y tendrá siempre en Barcelona una de las más grandes significaciones dentro de la vida industrial. (*Muy bien, muy bien.*)

Y ahora, señores, con un sentimiento muy sincero de molestaros con exceso (*Denegaciones*), alentado con la benevolencia de la Cámara y con el estímulo de exponer mi pensamiento íntimo, yo quiero hablaros de otros problemas que son quizá más delicados, pero estoy seguro de que, con una prudencia que se llama sinceridad, que es la única que cuadra a la elevación de miras de un espíritu honrado, en todo lo que he de decir como en todo lo que he dicho, no despertaré ningún agravio ni dificultad en la Cámara.

Había aquí un problema espinoso, difícil de plantear, casi violento para nombrarle, que una noble declaración del Sr. Cambó ha hecho problema sencillo, que yo añadiría más, que no es problema. Me refiero a la famosa apelación al extranjero. (*Rumores*)

Para mí, y lo digo sin que en mis palabras haya reticencias, en mi espíritu dudas, ni en mi ánimo sombras, no hay más que esa nobilísima declaración del Sr. Cambó. El problema de Cataluña corresponde al Parlamento, y no puede plantearse fuera, ni fuera en el orden de las fronteras, ni fuera en el de la legalidad. Es un problema de derecho que viene al órgano de expresión jurídica de la soberanía española, a donde únicamente puede venir.

Y tan noble como esa declaración, que nos tranquiliza, es leal una advertencia que no se puede olvidar desde el Gobierno, y yo se lo agradezco al señor Cambó tanto como ensalzo su declaración anterior.

No podemos, ni pensamos en gobernar, y gobernar es prever, olvidar aquella patriótica advertencia que nos señalaba cómo pueblos que tienen inmensas preocupaciones en su existencia, se preocupan en parte del problema catalán. No podemos olvidar lecciones de la Historia que nos dicen que aquella fórmula matemática de que una desigualdad se mantiene con una resta igual de sus términos, se traduce en

política en que un margen de superioridad se conserva cuando la causa de debilidad de un país por lucha externa se compensa con la debilidad del otro por discordia interior.

No podemos suponer que haya en el mundo un Gobierno tan incorrecto y tan ingrato que a la neutralidad española pagara con un agravio; pero puede haber en todo país grande, un exaltado o varios que piensen (sobre todo con la experiencia gozada o sufrida de que se infiere daño enorme a la energía vital de un pueblo cuando se destruyen los centros de su vida industrial, aun cuando sea en pequeña proporción de su territorio), que fuera inmenso beneficio para cualquier país e inmenso daño para España, llevar la perturbación a una región que es, por sus excelsas cualidades, competidora temible en el mundo, que es orgullo, riqueza, prez y honor de España entera.

Pero eso no será ni puede ser, y es nota satifactoria que hemos de recoger después de las manifestaciones del señor Cambó, porque esa maniobra extranjera, si alguien la concibiese, no es posible sin la connivencia española, y la connivencia española es imposible, porque el patriotismo y el egoísmo (que el patriotismo cuando no es vacío y el egoísmo cuando no es innoble, son dos nombres de un mismo sentimiento y una misma idea) la hacen total y absolutamente imposible.

Y ya que de estas cosas trato, permitidme que, volviendo mi pensamiento hacia fuera, ahora que me refiero al orden internacional, lamento una vez más la disociación de los partidos locales de Cataluña en la vida política española, porque si ese alejamiento significa que falta un elemento de ponderación integral para la prudencia de nuestra vida interior, es más sensible la falta de esa ponderación y de ese influjo cuando se trata de la vida exterior española. ¿No habéis reflexionado, señores Diputados, en que España es el país de Europa cuya orientación de política internacional ha sufrido una desviación más tremenda, un eclipse más duradero?

¿No veis que perdidas las colonias americanas y cambiados los rumbos a

# ANDRÉS ESTEVAN Y HERMANO

Parra, núm. 14.

CONSTRUCTORES DE OBRAS

Parra, núm. 14.

que la dinastía de Borbón nos llevara por sus enlaces de familia, y los rumbos a que la dinastía de Austria nos llevara por sus intereses en el centro de Europa, al cabo de cinco siglos volvemos a tener que reconstruir, con una tradición perdida, la historia medioeval? ¿No habéis pensado que en esa historia medioeval, repartidos los papeles entre los Estados de la Reconquista, Castilla es el esfuerzo interno que va recobrando el solar patrio, y Aragón es la pujanza que marcha hacia el exterior y simboliza la tradición internacional, y dentro de la Corona de Aragón es Cataluña, consciente del papel que le trazan el muro del Pirineo y el balcón del Mediterráneo, la encargada de la consolidación primero, de la defensa después, de la expansión más tarde de los pueblos iberos dentro del concierto europeo?

Yo voy llegando con inmensa satisfacción mía en estos difíciles problemas, en esta hora en que la intervención para mí se llama deber, pero no se llama interés, al final de mi discurso, y alentado por esa bondad vuestra quiero hablar de algo en que seré todavía más claro, y por ello seré todavía más prudente; quiero hablar del patriotismo en relación con este problema (*Rumores*), y quiero decir que para mí, la fuerza patriótica que más grande que actualmente existe en España, es la fuerza patriótica que late en la aspiración de Cataluña, es la fuerza patriótica tan inmensa que según como la encaucemos, nosotros y vosotros puede ser factor de salvación o causa de peligro.

El otro día decía el Sr. Cambó que Cataluña y el resto de España se diversifican y se completan en muchos aspectos de la vida.

Yo creo que no se completan en nada como en la sístesi hermosa que puede surgir de las modalidades de su patriotismo respectivo. Es el patriotismo catalán más constante en su ejercicio, más sincero en sus abnegaciones, más fecundo en sus resultados, más sólido en su realidad, más aduñado de las voluntades, más presente en todos los momentos de la vida, significando el deber hacia la tierra y hacia la solidaridad de la raza, tiene el resto del patriotismo español amplitudes mayores para la formación de ideales colectivos que todo lo comprenden, más efusión para las expansiones generosas que aproximan a unas y a otras regiones; y con las virtudes de unos y de otros, puede surgir un gran patriotismo que aun en esta hora en que el mundo es una escuela de él, pueda ser para honor de España modelo de ese verdadero patriotismo, sin el cual no existen los pueblos. Pero yo os voy a decir más, yo voy a decir que aun en aquellas exaltaciones extremas, morbosas, aisladas y extraparlamentarias del sentimiento catalanista, yo descubro una intensa raíz del patriotismo español, y digo que descubro una intensa raíz de

## Banco Aragonés SEGUROS Y CREDITO = ZARAGOZA =

### CAJA DE AHORROS

abonando tres y medio por ciento anual. Se entregan a los interesados *Huchas metálicas* para facilitar el pequeño ahorro.

### SECCIÓN DE BANCA

Todas las operaciones correspondientes a Banca y Bolsa

### SECCIÓN DE SEGUROS

Seguros sobre la vida.

Seguros contra incendios.

Para todas las operaciones pídanse detalles en la SUCURSAL DE TERUEL

A CARCO DE LOS

SEÑORES HIJOS DE B. SANZ

CALLE DE LA DEMOCRACIA, 18.

patriotismo español fijándome precisamente en algo que despierta la suspicacia de los demás, en que esa expresión extrema del catalanismo coincide unas veces con la catástrofe colonial, que destroza y parece que entierra la leyenda de la gloria española, y se manifiesta otras veces cuando se da el contraste entre el agotamiento del espíritu nacional y el ejemplo de otros pueblos de alma más abnegada y de cuerpo más sano que nosotros que acentúan su esfuerzo por el ideal.

Y yo digo: esa coincidencia no es el acecho alevoso de una oportunidad, es la reacción pesimista, es la frustración dolorosa de una esperanza que se ofusca porque creyera que ya no había fregua para la Patria grande, única en lo supremo ornada y por lo mismo confundida con el Poder que irrita y con el Gobierno que se equivoca, y a la cual se juzga en ese momento de ofuscación como cómplice cuando sólo era víctima.

Y ese sentimiento en el fondo noble y patriótico era natural que se refugiara en la patria chica, en la región, siempre atrayente como amante y como madre en la hermosura, a la vez mística y sensual de la naturaleza, siempre realzada en el ocaso de la majestad caída, porque engrandecida por la posesión antigua de la soberanía tuvo la fortuna de perderla para que ya los efectos puros que inspiró no se desvíen ni confundan con la torpeza de los que mandan ni con la arbitrariedad de los que gobiernan, ni con la prevaricación de los que administran.

Ahora os digo que a quienes tienen un ideal noblemente sentido no cabe apoderarles tan sólo la inercia que reposa, el prejuicio que silencia, el quietismo que no responde. El Sr. Cambó nos decía: contraponednos un ideal; y yo conforme con el ideal no lo estoy con el verbo; contraponer otro ideal, no, que eso es lucha; sobreponer un ideal, que eso es concierto y es orden. ¿Y cuál es ese ideal que se sobrepone? Pues ese ideal es el mismo que anunciaba S. S.; es el ideal de una España grande, noble y fuerte ocupada en otras empresas distintas de las que atraen su atención; es la forjación de algo difícil, pero abso-

lutamente imprescindible, que en visiones del espíritu, en los arrobamientos del alma, se llama ensueño; en las ásperas realidades de la vida, se llama Gobierno; en las dolorosas amarguras del arrepentimiento significa enmienda.

El Sr. Cambó decía: el día que haya en España un ideal grande y una España fuerte que piense en cosas nobles, será fácil la solución del pleito catalanista; y yo le digo lo mismo. Su señoría aguarda que entonces, ocupados por otras cosas, fuera fácil vuestra transacción y hasta probable nuestro allanamiento. Yo pienso que ese día, en una España grande viviréis más a gusto, y entonces seréis vosotros quienes moderaréis los términos de la réplica y quizá desistiréis de la demanda. ¿Quién tendrá razón, Sr. Cambó? ¿Su señoría o yo? No lo podemos decidir: el tiempo lo dirá, lo único que digo es que ese es el camino para la solución, ¿y por qué no hemos de marchar por él si el ideal es el mismo, si el camino es idéntico, si la esperanza es igual? Marchemos por él, y entonces, como un círculo más amplio envuelve, pero no oprime, un círculo más pequeño, como la cima más alta de una cordillera se presenta cobijando a todas las demás cumbres de las montañas que facilitan el acceso a ella para contemplar un horizonte más vasto que sólo allí se dominara, entonces por una u otra solución habremos resuelto el problema y ese intenso patriotismo catalán, sin dejar de ser como debe ser intensamente catalán, será equívocamente español. (*Grandes y prolongados aplausos. — Varios señores Diputados felicitan al orador.*)

### Doctor José Teresa Bedera

DIRECTOR Y CIRUJANO

DEL HOSPITAL PROVINCIAL

CONSULTA de once y media a una SA V FRANCISCO, 5 1.ª izquierda TERUEL

### MAXIMO MIGUEL

CORREDOR DE COMERCIO

Despacho; TEMPRADO, 11 principal

PADRES QUE TENEIS HIJOS...

## Tres niñas en un solo parto

En Villa del Prado, una señora llamada doña Emilia Nieto ha dado a luz, de un solo parto, tres hermosas criaturas del sexo femenino.

Afortunadamente para las recién nacidas y para sus padres, disfrutan éstas de buena posición social. Y hacemos esta advertencia porque las tres futuras buenas mozas vienen a este valle de lágrimas con un apetito más que regular.

El abuelo paterno dice que las niñas llevarán los nombres de las tres virtudes teológicas: Fe, Esperanza y Caridad.

—Todo eso está bien—dirá la madre—Pero, ¡Dios mío, tres amas en la casa, cuando aquí nunca hubo más ama que yo!

## REGISTRO CIVIL

Movimiento de población en las últimas veinticuatro horas:

*Nacimientos.*—Juan Martín Herrero, hijo de Antonio y Catalina.

José Antonio Concepción Pérez, hijo de Alejandro y Consuelo.

*Matrimonios.*—Macario Martín López con Dámasa Tregón Punter, en la Iglesia de San Andrés.

*Defunciones.*—Ninguna.

## AUDIENCIA

Hoy ha terminado la vista de la causa contra Gabino J. Villarroya.

En vista del veredicto del jurado que lo declaraba inculpable, el Fiscal ha solicitado de la Sala nueva revisión, la cual le ha sido concedida.

## SUCESOS

### ROBO SACRÍLEGO

En la Iglesia del pueblo de Torres se ha cometido un robo sacrílego llevándose el autor o autores un copón y la corona de la Virgen.

Se ignora quien pudo ser.

## DE SOCIEDAD

### VIAJES

Regresó de Madrid el joven Ingeniero D. José Torán.

— Marchó a Vilhel, donde tiene enfermo a su hermano, el catedrático de Gijón y estimago amigo D. Juan Alegre.

— Llegó en el correo de Valencia, el médico de la Comisión mixta D. José Cogollos.

— Salió para Orense D. José Taboada Ramos, sobrino del Secretario de esta Diputación provincial.

— Se encuentra en Teruel D. Balbi-

no Sanz, Inspector de Higiene y Sanidad, afecto al Ministerio de Fomento.

— Por haber fallecido en Valencia su señor tío, ha sido llamado urgentemente por telégrafo el acreditado odontólogo de esta plaza D. Fernando Jover.

**VARIAS**

Cesa mañana en el mando de la provincia el gobernador civil D. Emilio de Iguésón, recientemente trasladado a Toledo.

**F. Jover Martínez**

DENTISTA

**DIENTES ARTIFICIALES**

**OPERACIONES SIN DOLOR**

PLAZA DEL MERCADO, 6, PRAL.

TERUEL

**NOTICIAS**

La temperatura máxima de ayer a la sombra fué, 19'5.

La mínima de esta madrugada 6'4.

Hemos tenido ocasión de admirar en la Administración Principal de Correos de esta ciudad un trabajo concienzudo y meritorio del oficial Sr. Esparza (D. Carmelo) que siente verdadero cariño por su profesión.

Trátase de un mapa postal de la provincia, perfectamente acabado, señalando las conducciones de la correspondencia de un pueblo a otro; donde hay ferrocarril, auto, diligencia peatón etc., etc.

Felicitemos al Sr. Esparza y al cuerpo de Correos puesto que hombres así, le honran y enaltecen.

Con el número de hoy, terminamos el discurso pronunciado en el Parlamento por el ilustre político y notable parlamentario D. Niceto Alcalá Zamora con motivo de la discusión de la enmienda presentada por los catalanistas al Mensaje de la Corona.

A las dos poco más de esta madrugada, los trasnochadores, han podido observar desde la Ronda de Ambeles que un aeroplano ha cruzado Teruel.

El aparato traía la dirección Norte y parece por el rumbo seguido, que iba a Valencia.

Ni el ruido producido era grande ni prolongada la altura, pues ha permitido poder observarse los movimientos y dirección.

El reparto público ha decimado en el día de hoy 108 panes por exceder del peso reglamentario.

Pero señor Alcalde ¿no hay un acuerdo tomado por el Ayuntamiento para que los panaderos puedan vender el pan a peso? ¿porque no se cumple si según nuestras noticias tal acuerdo se tomó a petición de los interesados?

Nosotros nos permitimos interesar al amigo Sabino vea el medio de solucionar esta cuestión por el público en primer lugar y por los mismos industriales a quienes en manera alguna puede favorecer el decimado que se les hace.

Además, no agrada dar estas noticias

que solo sirven para que los forasteros sostengan esa exagerada leyenda que de Ternel se dice y que no puede expresarse sin constituir una ofensa grave para nuestro pueblo.

En el correo de Valencia de mañana, llegarán los artistas que componen la excelente compañía de zarzuela que dirigen los Sres. Tena y Tomás.

El debut será el jueves día del Señor con obras que, sean las que fuesen, constituirán estrenos en Teruel, aliciente que ha de contribuir poderosamente a llenar el Teatro las cuatro noches.

Y sinó, al tiempo.

Podemos asegurar que el Teatro Principal, en todo el año no cerrará sus puertas.

El domingo termina la compañía que debuta pasado mañana y al siguiente día, vuelve abrir sus puertas el viejo coliseo de la calle de Juan Yagüe de Salas para cine y variedades.

Lo celebramos muy de veras.

Las dependencias del Estado remiten hoy a las Ordenaciones de pagos respectivas, las nóminas del personal que ha de percibir sus haberes el día 1.º del próximo Julio.

Ha celebrado sesión hoy la Comisión mixta.

Los toros que se lidiarán el día de la Vaquilla pertenecen a la vacada de D. Bernardino Jiménez de Checa (Gualajara.)

En las oficinas del servicio Agronómico, han sido reconocidas varias hojas de plantas de patata resultando de dicho examen practicado que se hallan atacadas por la terrible plaga de peroneospora.

Merece pues la pena de que nuestros labradores se preocupen y procedan con avidez a sulfatar las plantas de patata si quieren no perder tan importante cosecha.

Damos con gusto esta noticia que nos facilitan en la Jefatura del servicio agronómico.

En la redacción de este periódico tenemos un documento interesante que

ha debido perder en la vía pública don Ciriaco Candial Burrillo, Fi cal municipal de Alcaine.

Lo cual hacemos público para que llegue a su conocimiento.

Nuestro querido amigo D. Juan Arsenio Sabino, alcalde de Teruel, en atento oficio, nos invita en nombre del Excmo. Ayuntamiento a la procesión del Santísimo Cuerpo del Señor que tendrá lugar pasado mañana en la misma forma de todos los años.

Agradecemos la deferencia.

Mañana tendrá lugar en «Parisiana» un verdadero acontecimiento cinematográfico.

Se exhibirá la película de gran fama y renombre que mereció la admiración de S. S. el Papa exhiéndose en no pocos templos de Italia.

CRISTUS que así se llama, representa la vida de Cristo desde su nacimiento hasta su muerte; es sin disputa alguna el éxito más resonante de la cinematografía.

El amigo Perruca contará por llenos las sesiones.

Entre elixires mil, uno hay tan sólo que persiste, sin farsa y sin engaños: Toda España, hace ya, cincuenta años, consume el popular *Licor del Polo*.

COLEGIO POLITÉCNICO DEL ANGEL CUSTODIO DE CALATAYUD, incorporado al Instituto de Zaragoza. Bachillerato Comercio, 1.ª enseñanza graduada, Nueve profesores titulados. Pídanse Reglamento gratis a la Dirección.

**GANGA VERDAD**

Por mi avanzada edad y ser solo, me urge la venta, en sitio bonito, de una Serrería movida por vapor, en Mora de Rubielos, con grandes locales y agua continua para montar separadamente otra industria; por separado se venden algunos efectos de Molino.

Informará M. SANCHO, 3.ª calle de la Conserva H. N.—Grao.

PARA COMESTIBLES FINOS

**CASA JULIO ECED**

= AMANTES, 1 =

**SANTORAL Y CULTOS**

*Santo de mañana.*— San Luis.

*Misas a hora fija.* A las cinco en Santa Teresa, a las seis en Santiago y en el Hospital, a las siete en Santa Clara, a las ocho y media en Santa Teresa, a nueve, en la Catedral, a las nueve y media la conventual en la Catedral y a las once en la misma iglesia.

*Cuarenta horas.*— En San Pedro. A las nueve Misa cantada y por la tarde dará principio el ejercicio a las seis.

*Santo Rosario.*— Al toque de oraciones se reza en todas las Iglesias Parroquiales.

**SERVICIO TELEGRÁFICO**

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Madrid, 20 4 15

**Confirmado**

Se ha confirmado oficialmente que en aguas inglesas se fué a pique un vapor español de la matrícula de Bilbao. La tripulación se salvó toda.

**Las huelgas**

Siguen igual, solo ha mejorado la de los ferroviarios de Vigo. En cambio empeora la marítima que se va generalizando.

**Visitando al Ministro**

El Presidente de la Asociación de funcionarios de Hacienda con algunos miembros de la directiva ha cumplimentado esta mañana al Ministro.

El Sr. Alba tuvo frases de afecto y cariño para el personal de su departamento al que desea prestar su protección.

**Enfermedades de los ojos**

Muchas de ellas, reputadas como incurables por la ciencia, curan con los tratamientos especiales del renombrado oculista americano D. Gabriel Belgodere, calle de Don Juan de Austria, número 38, principal, en Valencia.

**MESA DE BILLAR**

Se vende con todos sus accesorios una mesa de billar en muy buenas condiciones.

En Sarrión, café de Manuel Jericó, calle de Teruel, núm. 10, informarán debidamente.

**FERMIN ROUMIER**

DENTISTA

Democracia 31 (esquina al Ovalo.)

**Empleados** se necesitan a sueldo y comisión.

Razón: Villanueva, número 4

**APERNDIZ** adelantado en far-

macia, se ofrece.

Razón: San Andrés, 17, 1.º

**LEANSE ANUNCIOS**  
DE CUARTA PLANA

Imp. del DIARIO TUROLENSE

Muñoz Degraín, 2

La Madrileña en Teruel **CON PROFESOR MECÁNICO**

- La Madrileña fiambres
  - La Madrileña mantecas
  - La Madrileña chorizos
  - La Madrileña jamones
  - La Madrileña cafés
  - La Madrileña licores
  - La Madrileña conservas
  - La Madrileña bombones
  - La Madrileña garbanzos
  - La Madrileña turrone
  - La Madrileña señores
  - los mejores salchichones
- LA MADRILEÑA, Mercado, 8.

EN CASA

Se aprende a hablar con soltura

**FRANCES**

Se aprende el lenguaje corriente

**INGLES**

Se aprende a leer correctamente

**ALEMAN**

Se aprende a escribir con perfección

FRANCES, INGLES Y ALEMAN

y se economiza tiempo y dinero.

Para detalles consultar con el Representante d  
C. I. E., Ismael Pastor, Mercado, 20--TERUEL

Cooperativa de crédito agrícola  
y unión de Sindicatos agrícolas

Asociación fundada para el auxilio y defensa mutua de propietario, ganadero, colonos y obreros del campo.

Domiciliada en Valencia: Calle Cocinas, 3

El principal objeto de esta sociedad es la formación y unión de Sindicatos Agrícolas, a los cuales concederá, mediante las oportunas garantías, abonos puros, semillas seleccionadas, ganado de labor, maquinaria agrícola, préstamos en metálico y cuantos auxilios necesita el labrador, realizando las compras en común, al por mayor, para repartir a los socios. Se aceptarán, donde no los haya, representantes activos y solventes, o que presten fianza personal.

RELOLERÍA

— DE —  
**ERNESTO ELIPE**

SAN JUAN, 27--TERUEL.

**"LAS MARAVILLAS DE ESPAÑA"**  
Director: JULES LAURENCIO

La colección gráfica más espléndida editada hasta hoy día y que ofrece exacta visión de la realidad.

Serie de 8 Álbums, que formarán la colección completa, reuniendo en soberbios grabados tamaño que España encierra de bello, artístico, suntuoso y monumental.

Álbums publicados. **MADRID**  
**SAN SEBASTIÁN**  
**BARCELONA**

Trimestralmente aparecerá un nuevo álbum hasta completar la colección.

Cada Álbum "Las Maravillas de España" se vende, al precio de 3 pesetas en Madrid y 3,50 en provincias, en todas las librerías de España y en la Casa Editorial Bailly-Baillière, Pl. de Santa Ana, 11, y Núñez de Balboa, 21, MADRID

**:: Industria doméstica ::**

Independiente, lucrativa, con máquinas de hacer medias y género de punto

**"LA FABRIL VALENCIANA,"**

Máquinas para coser de las mejores marcas.—Piezas, accesorios, agujas y reparaciones.—Se garantizan las composturas.

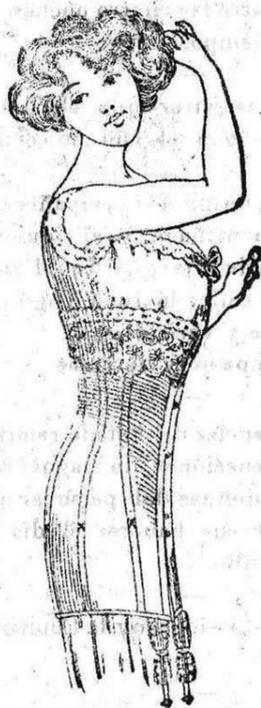
EMILIO HERRERO—POZO, 12—TERUEL

**J. Arsenio Sabino**

librería de primera y segunda enseñanza  
OBJETOS DE ESCRITORIO

En este establecimiento se admiten encargos de adquisición de toda clase de obras tanto extranjeras como nacionales; basta que se indique el autor y punto de venta.

5 — DEMOCRACIA — 5



SE HAN RECIBIDO LOS GENEROS PARA LA PROXIMA TEMPORADA EN LA CORSETERÍA

**Sebastián Navarro**

MERCADO 3—TERUEL

BROCHADOS DE SEDA  
TRIKOT NOVEDAD  
Y TELAS LISAS

ELEGANTES MODELOS  
EN CORSÉS DE LUJO Y ECONÓMICOS  
COMODIDAD  
Y DURACIÓN EN TODA CLASE DE FORMAS

TIRANTES, PALETILLAS,  
SOSTENEDORES Y FAJAS ESPECIALES  
PARA SEÑORA Y CABALLERO



—(BAÑOS Y AGUAS CLORURADO--SÓDICAS--SULFUROSAS--MAGNESIANAS)—

DE

**Paracuellos de Giloca -- (Calatayud)**

Utilísimas en el artrismo, reumatismo y escrofulismo, en sus diversas localizaciones.

En los catarros bronquiales, nasales y faríngeos; enfermedades de la piel no excitables; en la anemia por decrecimiento; afectos gastro-intestinales neuropáticos; enfermedades de la matriz y convalecencia de enfermedades graves.

Informes, al administrador del Balneario

Purgantes AGUAS de PARACUELLOS de GILOCA (Calatayud) Depurativas.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS